

No. 30085

**SPAIN
and
BRAZIL**

Agreement on cooperation in the peaceful uses of nuclear energy. Signed at Brasília on 12 May 1983

Authentic texts: Spanish and Portuguese.

Registered by Spain on 17 June 1993.

**ESPAGNE
et
BRÉSIL**

Accord de coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Signé à Brasília le 12 mai 1983

Textes authentiques : espagnol et portugais.

Enregistré par l'Espagne le 17 juin 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON COOPERATION IN THE PEACEFUL USES OF
NUCLEAR ENERGY BETWEEN THE GOVERNMENT OF
SPAIN AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE RE-
PUBLIC OF BRAZIL

The Government of Spain and the Government of the Federative Republic of Brazil, considering the traditional friendship between their peoples, aware of the growing importance of the use of nuclear energy for peaceful purposes, and convinced that cooperation between the two countries in the peaceful uses of nuclear energy constitutes an important contribution to the economic and social development and the well-being of their peoples;

Bearing in mind the Basic Agreement on Technical Cooperation between the two Governments of 1 April 1971² and the fact that research and development in the field of nuclear energy require special regulation, in line with scientific and technological development, which should be reflected in the special character of international cooperation in that area,

Have agreed on the following provisions:

Article I

The Contracting Parties shall cooperate to promote the development and application of the peaceful uses of nuclear energy, in accordance with the requirements and priorities of each country, and mindful of the respective availability of natural, human, technological and capital resources and of the international agreements and the legislation, regulations and other legal norms in force in Spain and Brazil.

Article II

The said cooperation shall include the following areas:

- (1) Prospecting for and extraction and processing of uranium ore and production of uranium compounds;
- (2) Planning, construction and operation of reactors and other nuclear installations and their components;
- (3) Nuclear fuel cycle;
- (4) Basic and applied research connected with the peaceful uses of nuclear energy;
- (5) Development and training of human resources;
- (6) Nuclear safety, radiological protection and physical protection of nuclear material;
- (7) Authorization of nuclear installations;
- (8) Production of radioisotopes and applications thereof;

¹ Came into force on 2 April 1993, the date of the last of the notifications (of 30 September 1983 and 2 April 1993) by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article XIII.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 957, p. 95.